

1958-11-28

AFSENDER

Peter Blum

MODTAGER

Arthur Köpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Hamburg

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Hans Hartung

Berto Lardera

Winhard Lumma

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

København

Paris

Westberlin

Hamburg

Lörrach

Arkivplacering:

Aros, Arthur Köpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Blum takker for brev og invitationer og udtrykker overraskelse over, at Köpcke har åbnet galleri i København. Han påtænker at komme til København, men også den planlagte Hartung-udstilling i april har hans interesse. Fortæller, at han har opgivet arkitekturen og nu arbejder med skulptur, er blevet elev hos Berto Lardera, som i nu to år har undervist i Hamburg. Han kommer hver fjerde måned og har store planer for sine fire elever. Fortæller ligeledes, at arbejdet i de hårde materialer er langsommeligt, han har dog to arbejder færdige. Officielt er han flyttet til Vestberlin, men er samtidig i Hamburg. Lumma er i Lörrach, hvor han stadig maler. Afslutningsvis beder han Köpcke hilse Nicolaus, når han skriver til ham.

TRANSSKRPTION

[på hovedet øverst]

P.S. Schreibts Du noch??

Was macht die EHE??

Hamburg 28.11.58

Lieber Addi!

Hab vielen herzlichen Dank für Deinen ausführlichen Brief und die Karten. Ich fand es sehr zu begrüßen, dass Du in Copenhagen eine Galerie eröffnet hat! Bitte sende mir weiter die VERNISSAGE-Karten, da ich evt. in Januar auch einmal nach Copenhagen zu Besuch komme. Hartung in April interessiert mich auch sehr¹. Ich habe Architektur beendet, und arbeite jetzt nur noch Skulptur (und LYRIK + PROSA, bis jetzt ca. 200, meist kurze, konzentrische "ABSTRAKTE" ARBEITEN) Bin zeit 15.10.58 in Hamburg als schüler bei

BERTO LARDERA - PARIS. (METALLBILDHAUER, IN EISEN + AUCH KUPFER) LEHRT 2 JAHRE AN DER HOCHSCHULE hier. D.h. alle vier Wochen kommt er 1 Woche aus PARIS hierher. Ansonsten arbeiten wir vier BILDHAUER für uns. ER HAT grosse PLÄNE mit uns vor?! - HABE daher sehr viel zu tun, da sehr hartes Material + [?] + Schneiden - mit SAUERSTOFF und AZETYLEN ETC. P.P. habe 2 arbeiten bis jetzt da fertig. Habe meinen offiziellen HAUPT-

WOHNSITZ IN WESTBERLIN, aber bleibe weithin

[omvendt i forhold til ovenstående]

gleichzeitig in Hamburg 39, Bellevue 28

wohnen. LUMMA ist noch immer in LÖRRACH

und malt weiterhin in sehr strenger, aber guter

FORM und FARBE. - Für heute, Addi, eine

herzliche Gruss auch an NICO, wenn du ihm

schreibst- (da ich sehr viel zu tun habe im Moment). D. Peter

¹ Nicolaus har åbenbart sagt til kunstnere i Paris, at der var planer om at lave en gruppeudstilling med bl.a. Hartung hos Kōpcke. Se brev fra Francis Bott 24. februar 1959.

22
P.S. Skulptur & Lyrik
die EHE

HAMBURG, 28. 11. 58
KÖPCKE ARCHIVET
AAK-NR. 27-1

Liebe Addi!

Hat vielen herzlichen Dank für Deinen
ausführlichen Brief und die Karten. Ich
fand es sehr zu begrüßen, daß Du
in Copenloger eine Galerie eröffnest hast!
Bitte sende mir weiter die VERNISSAGE-
Karten, da ich evtl. im Januar auch einmal
nach Copenloger zu Besuch komme. Hartung
im April interessiert mich auch sehr. Ich habe
Architektur beendet, und arbeite jetzt mit noch
Skulptur (und LYRIK + PROSA, bis jetzt ca. 200, meist
kurze, konzentrische "ABSTRAKTE" ARBEITEN) Für
Zeit 15. 10. 58 in HAMBURG als "Schüler" bei

Absender:
(Vor- und Zuname)

Postkarte

Kleberband
Aufkleben
der
Freimarkte

Wohnort, auch Zusatz- oder Leitpostamt

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer,
bei Untermietern auch Name des Vermieters

BERTO LARDERA - PARIS. (METALLBILDHAUER, INEISEN + AUCH KUPFER) LEHRT 2 JAHRE AN DER HOCHSCHULE hier D.R., alle vier Wochen kommt er 1 Male aus PARIS hieher Aussonstere arbeiten wir vier BILDHAUER für ins. ERHAT große (PLÄNE) mit uns vor? - HABE daher sehr viel zu tun, da sehr hartes Material + Schweißen + Schneiden - mit SAVERSTOIFER UND AZETYLEN ETC. P.P. Habe 2 Arbeiten bis jetzt da fertig. Habe meine Wohnung in WESTBERLIN,

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer,
bei Untermietern auch Name des Vermieters

798067 100000-1000000